

bb 59. a francia-magyar baráti társaság elnöke budapesten

szb la

1962. augusztus 11.

petit tábornok, a francia-magyar baráti társaság elnöke a kulturális kapcsolatok intézetének meghívására két heti tartózkodásra budapestre érkezett. /mti/

-.-

- v é g e -

21.32/szb

-38-



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fiume utca 6-7. Telefon: 155-400, 240-500
A szerkesztést és kiadást a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1962. augusztus 12.

bb 1. az év végéig ötvenötezer fiucipő készül a bonyhádi cipőgyárban

vid te szb ki

1962. augusztus 12.

visszatérő panasz, hogy a legkeresettebb méretű fiucipők gyakran hiányoznak a boltokból. a bonyhádi cipőgyár az idén jelentősen javít az iskoláskorú gyerekek cipőellátásán: az év végéig 55.000 pár fiucipőt ad át a kereskedelemnek. az elmúlt évben mindössze 17.000 ilyen cipő készült a gyárban. az idén duplatalpu, goyser-varrott cipőket is gyártanak.

augusztusban már folyamatosan szállítják a cipőket, s a negyed-év végéig 24.000 pár kerül az üzletekbe. /mti/

-.-

bb 2. csökutakkal oldják meg kőszeg vízellátását

vid te szb ki

1962. augusztus 12.

nyugat-dunántul kedvelt kirándulóhelyén, kőszegen gondot okoz az ivóvízellátás. a szakemberek évek óta keresnek megfelelő ivóvizet a környéken, s végül is úgy döntöttek, hogy a hegy alján hat csökutat fúrnak. ebben a hónapban megkezdik a kutak építését, s ezekből már az év végére naponta 500 köbméter vizet nyernek, majdnem annyit, mint a jelenlegi víztermelés. a szükséglet kielégítésére azonban a csökutak vize sem lesz elegendő, ezért jövőre - megfelelő tisztítás és fertőtlenítés után - a várost átszelő gyöngyös-patak vizét is felhasználják. /mti/

-.-

bb 3. gépkocsin utazik a gáz zalából vasba - új földgázbontó berendezés épül a szombathelyi gázműveknél

vid te szb ki

1962. augusztus 12.

új földgázbontó berendezés épül a szombathelyi gázműveknél. ezzel a zalából gépkocsin érkező földgázt városi gázzá alakítják át. naponta 6000 köbméter gáz bontására lesz képes az új létesítmény, amelyre nagy szükség van szombathelyen, miután az állandóan épülő állami, szövetkezeti és magánlakások egyre több olcsó fűtőanyagot igényelnek. jelenleg naponta 12.000 köbméter gázt fogyasztanak a szombathelyi háztartások, az igény pedig 15000-16000 köbméter. /mti/

-.-

8.45/Lm

- 1 -

1032

119

bb 4. szovjet óriás motorokkal működnek az első nagyteljesítményű lengyel bányaszivattyúk dorogon

vid te-lm ki

1962. augusztus 12.

a dorogi szénmedencében a múlt évben nagyarányú vízvédelmi munka kezdődött. több mint 210 millió forintot költenek a bányavíz megfékezésére. jó ütemben halad az egyik legjelentősebb munka, a földalatti szivattyúállomások megerősítése. több aknában ugyanis annyira kibővítik ezeket az állomásokat, hogy azok szükség esetén a jelenleginél kétszer-háromszor több vizet tudjanak a felszínre nyomni. ehhez lengyelországból 12, egyenként és percenként 7.500 liter teljesítményű, szivattyú érkezik. a 15-ös aknában lengyel szakember irányításával már üzembehelyezték az első két ilyen berendezést, amelyeket 1000 kilowattórás szovjet motorok hajtanak meg. magyar bányákban ilyen erős motorral eddig még nem működtek szivattyúk. a két szivattyú percenként 15.000 liter vizet nyom a felszínre 310 méter mélységből. ekkora mélységből ennyi vizet az eddigi berendezésekkel csak újabb szivattyúállomások, ugynevezett áttemelőhelyek beiktatásával tudták felszínre hozni. /mti/

bb 5. tizenkét országba jutnak el az idén a dimávag szerszámgépei

vid te-lm bs

1962. augusztus 12.

a dimávag gépgyár az utóbbi években jóformán a világ minden tájára készített szerszámgépeket, s eddig több mint 30 országban ismerték meg gyártmányait. az idén 12 országba jutnak el a gyár különböző szerszámgépei.

a szovjetunió részére, a csőgyárak felújításával új csőhúzó gépeket, görgősorokat és egyéb berendezéseket készítenek, mint egy 30 millió forint értékben, a gépek gyártását már megkezdték. a dimávag szerelőinek irányításával egyiptomban a közel-múltban fejezték be az alumíniumhuzalok készítésére szolgáló kábelgépek felszerelését. jelenleg a dimávag dolgozói izraelben ugyan-csak kábelhúzó gépeket szerelnek, szállítanak kábelgépeket dániába és indiába is. a közeljövőben küldik el olaszországba az első nagyteljesítményű, 25.000 kilogrammos ellenűtős kalapácsot. ebből a típusból ez az első ilyen készítménye a gyárnak.

a dimávag gépgyár az első félévben gyártmányainak 29 százalékát szállította külföldre. ez az arány a második félévben tovább növekszik, s a teljes termelés 35 százaléka öregbiti tovább a magyar szerszámgépgyártás hírnevét a külföldi országokban. /mti/

8.50/Lm

- 2 -

10.25

10.25

bb 6. a balatonnagyberek gazdaságban épül somogy megye első „tojásgyára”,

vid j szb ká

1962. augusztus 12.

a balatonnagyberek állami gazdaság pusztaberényi üzemegységében megkezdődött somogy megye első „tojásgyarának” építése. a hatmillió forintos beruházással épülő, korszerű üzem a tervek szerint jövő évré készül el, és naponta 35000 tojást „termel”. /mti/

bb 8. balatonlelén augusztus 18-án kezdődik a borhét

vid ku szb ká

1962. augusztus 12.

a somogy megyei tanács mezőgazdasági osztálya augusztus 18-i kezdettel az idén is megrendezi a már hagyományos somogyi balatonlelén borhétet. a megye bortermelő állami gazdaságai és termelőszövetkezetei a balatonlelén felé vezető ut két oldalán, árnyas fák alatt állítják fel sátraikat. a balatonboglári állami gazdaság pavilonjában több fajta kitűnő bort, szemelt rizlinget, muskotályt kóstolgathatnak majd a vendégek és állandóan lesz friss gyümölcs: csemege-szőlő, őszibarack is. a lacikonyhán finom peccsenyét, kolbászt találhatnak a bor mellé. a termelőszövetkezetek közül a köröshegyi jobblét, a látrányi alkotmány, a kötcsei jóreménység és a szőládi kossuth vonul fel jobbnál jobb borokkal. kitűnő ételekről, halászléről, birkapörkölről is gondoskodnak. /mti/

bb 9. félautomata gépek szedik a paradicsomot a dunya-tiszaközi mezőgazdasági kísérleti intézet gazdaságában

vid ku szb ká

1962. augusztus 12.

bács-kiskun megyében javában szedik a paradicsomot. a termelőszövetkezetek mintegy 4500 holdról takarítják be a termést. 3000 holdon a kecskeméti kinemesített k-363-as fajtát termesztették, amely kiválóan alkalmas a feldolgozásra. az első szállítmányok már megérkeztek a kecskeméti konzervgyárba, s a közös gazdaságok a felvásárló szerveknek is több mint 1000 vagon paradicsomot adtak át. az árut megyeszerte helyben csomagolják a termelőszövetkezetek, s így azt nyomban továbbítani tudják a fogyasztókhoz.

a dunya-tiszaközi mezőgazdasági kísérleti intézet gazdaságában az idén először félautomata paradicsomszedő gépeket is alkalmaznak, amelyekkel a sorok között haladva ládába gyűjtik a termést. /mti/

9.- /Lm

-3-

10.30

10.30

bb 7. erdőgazdasági gépjavitó állomás épül nyiregyházán

vid kz/j szb ká

1962. augusztus 12.

a nyírségi állami erdőgazdaságnak évente több ezer munkára kiesést okozott, hogy az egyes speciális erdőgazdasági gépeket nem tudták időben kijavítani. e probléma megoldását jelenti az a csaknem egymillió forintos beruházási költséggel készülő erdőgazdasági gépjavitó üzem, amelynek építését a napokban kezdték meg a nyíregyháza-sóstói erdőben. /mti/

-. -

bb 10. tsz-tagok találták meg osliban egy keltá temető három sírját

vid tr szb fm

1962. augusztus 12.

osli határában, az ugynevezett kender-dűltben kavicsbányászat közben egy már régebben felfedett keltá temető három sírját találták meg a helyi termelők-szövetkezet tagjai. értesítették a kapuvári muzeumot a leletről. a sírokban talált, időszerű előtti 4-5. századból való urnákat, karpereceket a kapuvári muzeumba szállítják. /mti/

-. -

bb 12. félév alatt csaknem 300 forint értékű társadalmi munkát végzett a bakonyalji nyul község egy-egy lakója

vid gk szb fm

1962. augusztus 12.

a bakonyalji nyul községben az idén községfejlesztési alapról csaknem félmillió forintot irányoztak elő utak építésére, járdák rendbehozására, politechnikai tanterem létesítésére, hidak, átvezetők, korlátok javítására. úgy számították, hogy a tervek megvalósításához mintegy 20.000 forintos társadalmi munkával a lakosság is hozzájárul. a tanács és a hazafias népfőnöki bizottsági tagok kérték fel a lakosságot a társadalmi munkára. vasárnaponként, valamint esős időben, amikor a határban nem tudtak dolgozni, egyszerre száz ember is részt vett az utak építésében és más közös munkában. így ebben az évben már elkészült 800 méternyi új makadámút, tető alatt áll a két tantermes politechnikai műhely. a lakosság félév alatt 100.000 forint értékű társadalmi munkát végzett az építkezéseken. a község egy-egy lakosára csaknem 300 forint értékű társadalmi munka jutott. /mti/

-. -

9.05/Lm

- 4 -

bb 11. győri és szeceni dalosok tapasztalatcserelevelezése

vid tr szb fm

1962. augusztus 12.

baráti tapasztalatcsere-levélezés kezdődött a győri wilhelm pieck vagon- és gépgyár „szocialista kulturáért” jelvényel kitüntetett énekkara és a szeceni politechnikai főiskolán működő énekkar között. a lengyelek megírták, hogy énekkaruk a jövő év tavaszán ünnepli fennállásának tizedik évfordulóját. eddigi szerepléseivel több kitüntetést szerzett. a két kórus tagjai célul üzték ki a személyes megismerkedést, és úgy tervezik, hogy a jövő évben csereműsort adnak. addig is kölcsönösen beszámolnak egymásnak munkájukról, műsoraik összeállításáról, szerepléseikről. /mti/

-. -

bb 13. kecskeméti zeneiskola, kalocsán tüdőkörház építéséhez kezdtek

vid fm/n szb fm

1962. augusztus 12.

bács megyében a helyi tanácsok az idejű községfejlesztési alapnak már több mint a felét felhasználták, s a megye lakói január óta több mint hatmillió forint értékű társadalmi munkát végeztek.

a közelmúltban újabb jelentős létesítmények építéséhez láttak hozzá a megyében. többek között kecskeméti, a megyei tanács épülete melletti üres telken megkezdtek a 12 tantermes ének-zenei általános iskola építését. kalocsán az új tbc-kórházat alapozzák, amelyet a tervek szerint 300 ágygal, ugynevezett tükrözési részleggel, valamint tüdő- és mellkasebészeti osztállyal két év múlva adnak át rendezésének. így a kalocsai kórház a jelenlegi 396 ágygal szemben 1964-ben már csaknem 700 fekvőhellyel rendelkezik. ez lesz a legnagyobb és a legkorszerűbb tüdőszanatórium a duna-tisza közén. osztályain a legbonyolultabb műtéteket is el tudják majd végezni. /mti/

-. -

bb 14. utolsó váltás a kisz nyári táboraiban

1 Lv/hné szb sr

1962. augusztus 12.

a kisz nyári önkéntes ifjúsági építő táboraiban hétfőn az utolsó váltás fiataljai kezdik meg a munkát. szombaton a távozóktól táboriüzenet mellett búcsúztak, s este már családi körben számolhattak be az elmúlt két hét eseményeiről, a munkában szerzett tapasztalatokról. /folyt.köv./

9.10 /Lm

- 5 -

9.10
KZ

bb 15. időjárásjelentés

sze-lm bs

1962. augusztus 12.

a meteorológiai intézet jelenti 1962. augusztus 12-én, vasárnap délben:

száraz, meleg, napos idő

ukrajna, közép-európa és nyugat-európa egyrésze fölött hatalmas anticiklon alakult ki csendes, meleg, száraz idővel. észak-európában viszont egymást követik a délnyugatról észak-kelet felé vonuló ciklonok és erősen szeles, hűvös, sokfelé esős időjárást okoznak. hazánkban tegnap napsütéses, száraz, meleg idő volt, ezzel szemben a délkeleti határmegyékben erősen felhős volt az ég, és a délután folyamán orosháza-békéscsaba környezetében zivatar tört ki, amiből orosházán 22 milliméter eső esett. a hőmérséklet napközben általában 28-32 fokig emelkedett, ma hajnalra a dunántúlon és az északi hegyvidéken 11-16, máshol 14-18 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt folytatódott a derült, száraz, meleg idő, a hőmérséklet 11 óráig országsszerte elérte a 27-30 fokot, budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 24.9 fok volt, 3.4 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 29 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 milliméter, alig változik.

a balaton vizének hőmérséklete sídfokon 24 fok.

várható időjárás hétfő estig: száraz, meleg, napos idő, gyenge, időnként élénkebb, változó irányú szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 16-19 fok, a nyugati megyékben és az északi hegyvidéken néhány helyen 16 fok alatt. legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 28-32 fok között.

előrejelzés a balaton területére hétfő délig: mérsékelt, változó irányú szél. száraz, meleg, napos idő. a hőmérséklet napnyugtakor 26, hajnalban 18, délben 30 fok körül lesz.

a duna vizállása 304 centiméter./mti/

-. -

14. 15/Lm

-5-

NR

bb 14. /utolsó váltás... 1. folyt./- szb

a fiatalok sok új élménnyel gazdagodtak, többségük ez alkalommal ismerkedett először a fizikai munka fáradalmaival. a kapa, a lapát és a csákány „keményebb”, a ceruzánál, de az egyetemi hallgatók és középiskolások azok forgatásával is sikeresen megbirkóztak. a leányok az állami gazdaságokban segítettek a növényápolásnál, a gyümölcs, valamint a zöldség szüretelésénél. az elmúlt hetekben tízezer mázsa gyümölcsöt szedtek, válogattak és csomagoltak. kitétek magukért a fiutáborok lakói is. a nagykunság központjában a diákok lelkes munkája nyomán napról-napra hosszabbodik az öntöző csatorna. a karcagi Lenin termelészövetkezet földjén eddig több mint 2000 méter hosszúságú belvíz levezető árkot ástak. jól halad a szikes területek öntözéséhez szükséges magas vezetési öntöző csatorna építése is. a fiatalok önkéntes munkájának eredményeként a hatalmas szövetkezeti gazdaság rövidesen megkészenedhet öntözött fölterületre.

nádudvar határában, a keleti főcsatorna egyik öntöző ágát hosszabbítják. a fiatalok keze nyomán igen nagy terület válik öntözhetővé. tiszakerecsenyben a ságvári endréről elnevezett ifjúsági tábor lakói már több mint két kilométeres szakaszon újították fel az eliszaposodott csaranda-csatornát.

a hanságban az idén már több mint 13 kilométer hosszúságú csatornát ástak a fiatalok, s mintegy 18.000 köbméter földet mozgattak meg. a feladatokat hétről-hétre teljesítik s az előzetes számítások szerint még az idén 35 kilométerre növelik a hansági vízelvezető csatornák hosszát. a munka értéke előre láthatólag meghaladja majd az egymillió forintot. a fiatalok társadalmi munkájával lehetővé teszi, hogy a mocsaras, zsombékos hansági területen egymás után alakuljanak meg az állami gazdaságok, s gazdag kukorica- és cukorrépa-földek váltsák fel a korábbi pusztaságot. /mti/

-. -

bb 16. szenzáció a dunán: reggel 7 óra 20 perckor indult a vigadó térről és 8 óra 5 perckor már visegrádon kötött ki a sirály 1. - tisztelik az új hajó sebességét a csónakázók és a motorosok

t hbj/sze szb

1962. augusztus 12.

a vén dunán megfiatalodott a közlekedés: vasárnap már utasokat szállított a sirály 1. a mahart új, a szovjetuniótól vásárolt szárnyashajója. az első utját, fedélzetén 63 utassal, reggel tette meg. reggel 7 óra 20 perckor indult a vigadó téri hajóállomásról és 8 óra 5 perckor már visegrádon kötött ki. az utasok rendkívül nagy elismeréssel szóltak az utazásról. fazekas andrás hajóskapitány, ducza lánra gépjárművezető és jakovics sándor első kormányos elmondta: öröm ilyen tökéletes hajóval járni a dunán. végig a parton nagy szenzációt keltett a sirály, a római parton rövid időre „felfüggesztették”, a strandolást és a csónakázást, hogy megcsodálják az új vízijárművet, amely valóban száguld a habok között. a kishajósok - csónakázók, „papucsozók”, motorcsónakvezetők - tiszteletben tartják a nagy sebességet, s a felhívásnak megfelelően igyekeznek betartani a részben módosított „vizi-kresz-t”, a hajózás új rendszabályait.

/folyt.köv./
14-20/Lm

- 7 -

NR

bb 16. /szenzáció a dunán...folyt./-lm

mégis igen nagy körültekintést igényel a vezetés, hiszen akadnak még vízisportolók, akik nem találkoztak eddig ilyen gyorshajóval. A hajó személyzete éberrel figyeli a vizet, hogy az utazás mindig kellemes legyen, s a mostani nagy vízforgalomban se legyen kellemetlen találkozás más vízijárművekkel. az első reggeli „hivatalos„ ut után a szárnyashajó délelőtt és délután alkalmi sétajáratokra vitte az utasokat, a budapestiek ismerkedtek a sirállyal, s ez az ismerkedés valóban nagy élményt nyújtott, a duna vatóban új értékes járművel gazdagodott. /mti/

..-

bb 17. a két vosztok-űr-hajó utnakindítása - nagyméretű űr-állomás megvalósításának előjátéka

i sl/sze szb

1962. augusztus 12.

a 24 óra leforgása alatt utnak indított két szovjet űr-hajó szenzációs esemény nemcsak a közvéleményt, hanem a szakembereket is meglepte. nagy ernő, a magyar asztronautikai bizottság tagja elmondta, hogy véleménye szerint a harmadik és a negyedik vosztok egyidejű utnakindítása az űr-hajók új korszakának kezdetét jelenti. az a tény, hogy két űr-hajót egymáshoz közeli pályán ilyen gyors egymásutánban fel tudtak löni, mindenekelőtt azt bizonyítja, hogy a földi irányító műszerek teljes biztonsággal és pontossággal működnek, a szovjetunióból már tetszés szerinti időpontokban űr-hajókat tudnak felbocsátani, az űr-hajók közel azonos pályára juttatása döntő lépésnek tekinthető a nagy űr-állomások kialakítására, amelyek meteorológiai vagy csillagászati megfigyelőhelyül csakugy felhasználhatók, mint rakéták űr-hajók kilövésére. a holdra, vagy a nap bolygóra ilyen űr-állomásokról indítják majd utnak az űr-hajókat, mert a nagymagasságban a föld vonzóereje csupán kismértékben érvényesül és így a hold, a mars vagy a vénusz-rakéta kilövéséhez sokkal kisebb energia szükséges. ilyen űr-állomást úgy lehet létrehozni, hogy annak alkatrészeit és személyzetét külön-külön fellövik a földről, azok egy bizonyos ponton találkoznak, s az alkatrészeket valamilyen módszerrel összeszerelik. a vosztok 3. és a vosztok 4. megközelítően azonos pályán történt kilövése azt bizonyítja, hogy megoldható az űr-állomás létrehozása, s megteremthetjük az átszállóhelyet más égitestek felé. a leendő űr-állomás és az onnan fellőtt űr-hajók kapcsolatának fontos feltétele lesz a kölcsönös rádióösszeköttetés is, amelynek első próbái szintén ebben az órában zajlanak le. elméletileg nagyjából eddig is tisztázták, hogy az űrben lehetséges a kétoldali rádiókapcsolat, most azonban a világtörténelemben először a gyakorlatban is kipróbálják az elméleti feltevést.

/folyt.köv./

14.35/lm

- 8 -

KB

bb 17. /a két vosztok...folyt./szb

dr. echter tiber repülőorvos arra a kérdésre ad választ, mivel immár „menetrendszerűen„ közlekedő űr-hajóknak kik lehetnek az utasai.

- a közvélemény természetesen veszi, hogy az űr-hajók utasai a repülőpilóták soraiból kerülnek ki, pedig ez távolról sem olyan egyszerű, hiszen az egyszerű repülőgép úgy aránylik az űr-hajóhoz, mint a lendkerekes játékautó a kétszáz kilométeres sebességgel száguldó gépkocsinhoz. az űrutazás követelményei az egyszerű pilóták számára ugyanolyan újszerűek, mint bármely más ember részére. mégsem véletlen, hogy az eddigi szovjet űrutasok valamennyien a pilóták soraiból kerültek ki. ennek az az oka, hogy a pilóták a legmerészebb emberek közé tartoznak, szinte mérnöki színvonalon sajátítják el az aerodinamikai és a mechanikai ismereteket, tisztában vannak a különböző meteorológiai kérdésekkel, sőt repülőorvosi tudással is rendelkeznek.

ilyen alapon megfelelő gyakorlattal az emberek nagyrésze szintén előkészíthető az űrutazásra. a tudósok megállapítása szerint a föld lakosságának körülbelül a fele közömbös a hosszú ideig tartó sulytalanság iránt, 25 százaléka kifejezetten kellemesen érzi magát a sulytalanság állapotában, s csupán 25 százalékot érint kellemetlenül az űrutazás. a föld körül most egy időben keringő két szovjet utas tapasztalatai még közelebb hozzák a sulytalanság hatásának megismerését, mert a hosszabb ideig tartó keringés feltárja, hogy a különböző egyéniségű vérmérsékletű, idegrendszerű emberekre hogyan hat a sulytalanság, s feltárja az ugynevezett lappangási idő sajátosságait is. figyelemreméltó, hogy gagarinnal ellentétben, aki mindvégig kellemesen érezte magát az űrben, tyitov a kilencedik fordulat után átmeneti kellemetlen érzésről panaszkodott. valószínű, hogy ennek az ugynevezett lappangási ciklus volt az oka, ami azt jelenti, hogy néhány százezer kilométernyi ut után egyes embertípusoknál a tengeri betegséghez hasonló átmeneti tünetek lépnek fel, amelyek később a szervezet asszimilálódása révén megszűnnek. most majd kiderült, hogy a minden valószínűség szerint hosszabb ideig tartó utazás hogyan hat ki az egymástól különböző szervezetű utasokra. az ember szervezetének alkalmazkodóképessége egyébként valószínűleg olyan nagy, hogy a leendő űr-hajókon minden különösebb adottság nélküli emberek utazhatnak. a jelenlegi körülmények között csupán a nők nem vehetnek részt űrutazásokon, mert a most használatos légnyomáshelyettesítő légibúvár-ruha csak akkor nyújt biztonságot, ha az teljesen az ember testére feszül, ami a nők sajátos idomai miatt egyelőre nem oldható meg.

a mostani csoportos űrutazásnak fontos feladata annak tanulmányozása is, hogy az ember milyen munkát tud kifejtteni a sulytalanság állapotában. ezekre a tapasztalatokra különösen az átszállóhelyül szolgáló leendő űr-állomások létrehozásához, az űr-állomásról történő rakétakilövésekhez lesz nagy szükség. /mti/

..-

14.55 pe

- 9 -

KB

bb 18. elutaztak a szerencsés Lottónyertesek

sze szb

1962. augusztus 12.

a szerencsés Lottozók találkozója volt vasárnap délelőtt a ferihegyi repülőtéren. az 11-18-as menetrendszerű utasszállító géppel délelőtt 11 órakor indult el prága felé 16 napos társasutazására legközelebbi hozzátartozójával az a 11 boldog játékos, aki a Lottó igazgatóság március-április- és május havi jutalomsorsolásán kétszemélyes társasutazásra szóló jegyet nyert. a 16 nap alatt öt ország öt fővárosába látogatnak el: prágába, berlinbe, varsóba, moszkvába, bukarestbe és néhány napot töltenek a román tengerpart híres fürdőhelyén, mamaiban is. /mti/

--

bb 19. országos repülőnap nyiregyházán

vid sze szb

1962. augusztus 12.

vasárnap mintegy 15.000 nyiregyházi dolgozó volt kíváncsi a nyiregyházi repülőtéren megrendezett országos repülőnap műsorára. tóth józsef híres pilóta, aki résztvett a budapesten megrendezett műrepülő világbajnokságon, a nyiregyházi közönségnek is bemutatta szabadon választott gyakorlatát, s azt a műsorát, amellyel elnyerte a világbajnoki címet. hazánk legjobb ejtőernyősei is bemutatottak különböző magasságokból parádés ugrásokat. 12 óra 15 perckor bejelentették a megjelentek előtt a negyedik szovjet űrhajós fellövésének hírét. a 15.000 főnyi közönség hatalmas tapsal és hurráh-kiáltásokkal köszöntötte a hős szovjet űrrepülő alezredest. /mti/

--

- 10 -

bb. 20. gyorslista a gépkocsi nyereménybetétkönyvek 1962. augusztus 12-én, a balatonfüredi szabadtéri színpadon megtartott sorsolásáról

vid gg/gy/bs

1962. augusztus 12.

10 000 forint összegű betétkönyvek:

sorozat:	szám:	a kisorsolt gépkocsi:
1	869	moszkvics 407
1.	5 873	hillman 1 600
2	651	trabant limousine
2	1 968	zastawa 600 d
3	335	moszkvics 407
3	4 129	trabant combi
4	3 798	skoda octavia
6	365	zastawa 600 d
6	4 003	moszkvics 407
8	3 671	trabant limousine
8	4 176	wartburg 311
8	4 262	skoda octavia super
9	2 846	wartburg
9	2 916	skoda oktavia
9	3 829	skoda octavia super
12	433	moszkvics 407
12	1 329	moszkvics 407
12	1 409	trabant combi
12	2 295	moszkvics 407
13	1 623	trabant limousine
13	3 090	renault dauphin
14	316	skoda octavia super
14	4 286	moszkvics 407
14	4 340	trabant combi
15	1 156	trabant combi
15	2 150	moszkvics 407
15	3 186	moszkvics 407
16	520	skoda octavia super
18	4 857	trabant combi
20	1 081	skoda octavia super
20	2 666	trabant limousine
20	7 090	simca etoile
20	7 118	skoda octavia super
20	8 234	zastawa 600
20	9 415	trabant limousine
20	16 055	zastawa 600
20	18 271	moszkvics 407
20	18 985	wartburg
20	19 265	skoda felicia
20	19 963	moszkvics 407
20	20 034	trabant limousine

/folyt. köv./

15.52/gy

- 11 -

bb. 20. /gyorlista a gépkocsi.... 1. folyt./ gy

sorozat:	szám:	a kisorsolt gépkocsi:
20	20 123	wartburg
20	20 936	skoda octavia super
20	22 704	moszkvics 407
20	25 109	moszkvics 407
20	27 199	wartburg
20	28 735	trabant combi
20	29 016	trabant limousine
20	30 162	moszkvics 407
20	30 698	moszkvics 407
20	30 951	moszkvics 407
20	31 085	trabant combi
20	32 710	moszkvics 407
20	42 178	wartburg
20	42 695	trabant limousine
20	44 231	moszkvics 407

5 000 forint összegű betétkönyvek:

sorozat:	szám:	a kisorsolt gépkocsi:
1	501 523	wartburg
1	504 753	moszkvics 407
2	503 846	trabant limousine
3	507 220	renault dauphin
5	503 857	moszkvics 407
12	501 754	moszkvics 407
14	503 536	moszkvics 407
15	505 094	skoda octavia super
16	500 746	moszkvics 407
17	501 610	moszkvics 407
20	504 284	trabant limousine
20	508 009	skoda octavia super
20	509 985	wartburg
20	513 049	moszkvics 407
20	513 422	zastawa 600 d
20	514 649	skoda octavia super
20	518 710	renault dauphine
20	522 161	trabant combi
20	525 678	moszkvics 407
20	529 101	wartburg
20	531 604	trabant combi

/folyt. köv./

16.15 pe

- 12 -

Zeli

bb. 20. /gyorlista a gépkocsi... 2. folyt./ gy

a gyorlista közvetlenül a húzás után készült, ezért az esetleges számhibákért felelősséget nem vállalunk.

x x x

vasárnap balatonfüreden rendezték meg a gépkocsi nyereménybetétkönyvek ötödik sorsolását. ezen összesen 77 gépkocsi „nyert”, új tulajdonost. minden bizonnyal legboldogabb közöttük horváth jános, fejér megyei lakos, az ásványbányák dolgozója, aki családotól érkezett a sorsolásra és tizenkettediknek kihúzták nyereménybetétkönyvének számát. moszkvics 407 típusus személygépkocsi tulajdonosa lett. joggal nevezheti magát a szerencse fiának, hiszen balatonfüredre is gépkocsin - skoda octavián - érkezett, amelyet ugyancsak gépkocsi nyereménybetétkönyvvel nyert, három hónappal ezelőtt, a budapesti sorsoláson./mti/

.-.

bb 22. nemzetközi turistatábor nyílt tatán

vid sze szb

1962. augusztus 12.

a budapesti természetbarát szövetség rendezésében vasárnap délután nemzetközi turista tábor nyílt tatán. a festői szépségű négyszáz hold terjedelmű öreg-tó melletti hatalmas parkban építettek táborokat, amelyeknek 9 napig háromezer lakója lesz. a hazai természetbarátokon kívül ndk-beli, bolgár, cseh, dán és svájci versenyzők, valamint francia és lengyel megfigyelők vesznek részt a táborozásban.

szaniszló józsef, a budapesti természetbarát szövetség elnökének megnyitó szavai után felhúzták a 14 altáborban és a főtáborban a zászlókat, s ezzel megkezdődött a nagyszabású táborozás. a gerce és a vértess-hegységekben különböző tájékozódási versenyt tartanak. megrendezik a népi demokratikus országok fővárosi csapatainak tájékozódási vetélkedőjét is. megismerkednek tata város történelmi nevezetességeivel és műemlékismereti versenyt tartanak. megrendezik a népi demokratikus országok fővárosi csapatainak tájékozódási vetélkedőjét is. megismerkednek tata város történelmi nevezetességeivel és műemlékismereti versenyt rendez. turista tárgyú filmeket vetítenek, a tavon vízibemutatót tartanak.

a nemzetközi táborozás nagyszabású táborüzzel és a budapesti természetbarátok találkozójaival ér majd véget. /mti/

.-.

16.15 pe

- 13 -

Zeli

bb 21. komárom megyében is befejeződött az aratás

vid sze-lm bs

1962. augusztus 12.

vasárnap komárom megyében, az országos átlagnál jóval hűvösebb éghajlatu megyében is befejeződött az aratás. ezen a napon 70 kombájn dolgozott, s levágták az utolsó ezer holdról a gabonát. a megye termelőszövetkezeteiben idén összesen ötvenezer holdról arattak, s már nem okozott erős fizikai fáradtságot ez a nagy nyári munka, mert a termésnek körülbelül 80 százalékat gépekkel vágják le.

jól halad a megye közös gazdaságaiban a gabonakereszték behordása és cséplése, a tarlóhántást azonban jelentősen meg kell gyorsítaniok. a területnek mindössze husz százaléka végezték el ezt a munkát. /mti/

--

bb 23. gyermek barkácsolókörök megyei kiállítása dorogon

vid sze szb

1962. augusztus 12.

a dorogi bányászmuvelődési házban komárom megye legjobb gyermek-barkácsoló köreinek munkájából kiállítást nyitottak vasárnap. a sok, szépen elkészített munkaeszköz és modell és gyermekek ügyességét dicséri. különösen a dorogi bányászgyermek arattak sikert a távirányítású hajó- és repülőmodelljeikkel. a dorogiak munkája már külföldre is eljutott: olaszországba küldtek egy „mozgó” makettet, amely egy budapesti városrész forgalmát ábrázolja. /mti/

--

bb 24. vidámpark nyílt oroszlányban

vid sze-lm bs

1962. augusztus 12.

vasárnap délután oroszlány bányászvárosban vidámparkot nyitottak. a gyermekek birodalmát egy fillér állami segítség nélkül, társadalmi munkával építették. a város valamennyi üzeme segítette az építkezést, amihez a dolgozók anyagilag is hozzájárultak. a vidámparkot tizenöt-féle játékkal szerelték fel. /mti/

--

16.30 pe

- 14 -

Zseli

bb 25. szövetkezeti nap volt mezőberényben

vid sze szb

1962. augusztus 12.

a békés megyei kisipari szövetkezetek az ötödik, már hagyományos kulturális és sporttalálkozójukat rendezték meg vasárnap a mezőberényi ligetben. az árnyat adó lombok alatt tartott megnyitó gyűlésen goldberger jános, a békés megyei kiszöv elnöke elismeréssel szólt arról, hogy a viharsarok kisipari szövetkezeteiben 27 brigád vetélkedik a szocialista cím elnyeréséért. gazdagodik a kulturális élet is: jelenleg 25 szövetkezeti művészeti csoport tevékenykedik a megyében.

a találkozó több ezer résztvevőjét gazdag sport- és kulturális műsor szórakoztatta. a békéscsabai vasutas fuvószenekar diszhangversenyt adott. a délutáni kulturális szemlén a viharsarok legjobb tíz szövetkezeti öntevékeny művészeti csoportja, valamint az orosházi, a szarvasi színjátszók, a gyulai táncosok, azonkívül szólóénekesek, -zenészek, szavalók léptek fel a szabadtéri színpadon. /mti/

--

bb 26. ritkaszepségű kerámiaművészeti kiállítás nyílt esztergomban

vid sze szb

1962. augusztus 12.

az esztergomi balassa bálint muzeumban vasárnap ritka szép kiállítást nyitottak. kiállították azokat a 17-19. századbeli kerámiaművészeti tárgyakat, amelyek nemrég kerültek elő esztergomban. az eddig elveszettnek hitt, jórészt felbecsülhetetlen értékű porcelán és fajansztárgyakat báró ullmann györgy, a hitelbank egykori ügyvezetője rejtette el, mielőtt nyugatra menekült. a gyönyörű tárgyakat egy régi ház eldugott zugában tartták meg. a világviszonylatban is ritka gyűjtemény kínai, meissenai, holicsei, bécsi, berlini, tatai, budai és késmárki porcelán és fajansz tárgyait első ízben mutatják be most esztergomban. a balassa bálint muzeum és a keresztény muzeum saját gyűjteményéből is kiegészítette a kiállítást, hogy teljes legyen a kép a 17-19. század európai kerámia-művészetéről. /mti/

--

16.50 pe

15 -

Zseli

bb 27. páratlan rádiókísérlet az űrben - az űrhajóknak ennyire pontosan kiszámított pályákra vezérlése rendkívüli technikai bravur

ö nbj/gg szb

1962. augusztus 12.

a legújabb jelentések ismeretében magyar szakemberek a következőkben mutattak rá a vosztok 3. és a vosztok 4. útjának tudományos jelentőségére. róka gedeon, a tit csillagászati szakosztályának vezetője a következőket mondotta:

- az űrkutatás alig ötesztendő története eddig is számos szenzációs eseményben bővelkedett. most mégis világszerte nagy meglepetéssel vették tudomásul azt a hírt, hogy gyakorlatilag azonos pályán, azonos típusu űrhajóban egyszerre két szovjet űrhajós rója útját a föld körül.
eltekintve attól, hogy az űrhajóknak ennyire pontosan előre kiszámított pályákra vezérlése egymagában is rendkívüli technikai bravur, záloga annak, hogy a szovjetunió a távolabbi, például a holdra irányított űrrepüléseket is sikerrel fogja megoldani. a két szovjet űrhajós útja lehetőséget ad több olyan probléma vizsgálatára, amelyek megoldása elengedhetetlen az űrhajózás további fejlesztésében. az egyik ilyen kísérlet az űrhajók egymás közötti összeköttetésének megteremtése. a szovjet híradástechnika már eddig is megoldotta az űrhajó és a földi állomások közti rádió- és televíziós kapcsolatot. a holdra és a bolygókra történő űrrepülés idején azonban elengedhetetlen lesz az is, hogy az űrhajók parancsnokai egymással érintkezésbe léphessenek. ez sokkal bonyolultabb, mint a föld és az űrhajó közötti rádiókapcsolat kiépítése. a földön ugyanis az adás energiáját, vagy a vevőkészülékek érzékenységét nagyméretű berendezésekkel fokozhatják. a jelenlegi kísérlet során sikerrel oldották meg a közlekedő űrhajók összeköttetését.

- a másik fontos követelmény, amit a távolabbi űrhajózáshoz tisztázni kell, a lélektani tényezők hatása. nemcsak a sulytalanság befolyásolhatja az űrhajós közérzetét és munkaképességét, hanem az ember által eddig még soha át nem élt rendkívüli helyzet, az egyedüllét, a földtől történt elszakítottaság érzete, az űrhajó különleges körülményei. lehetséges, hogy a második szovjet űrpilótának, tyitovnak utazása első szakaszában észlelt indiszpozícióját éppen az ezekből fakadó lélektani hatások váltották ki. ez azonban egyértelműen nem volt eldönthető, mert a kozmoszban érhetik az űrhajósokat olyan fizikai hatások is, amelyeket eddig vagy nem ismertünk fel, vagy jelentőségükkel nem számoltunk. de ha most, azonos körülmények között egyszerre két ember repül a világűrben, ez új lehetőségeket ad a ma még homályos problémák tisztázására. ha például mind a két űrhajós azonos időben és pályájuk azonos szakaszán érezne valami kellemetlenséget, annak nyilván tőlük független külső okai lennének. de ha az egyik kitűnően érzi magát, a másik pedig esetleg rossz közérzetről panaszokodna, ebben egyéni adottságai nyilvánulnának meg és az ilyen tapasztalatok hozzájárulnának a jövő űrpilótáinak kiválasztásához.

/folyt.köv./

17.15 pe

- 16 -

bb 27. /páratlan rádiókísérlet... 1. folyt./- szb

a legújabb jelentések alapján a rendkívüli nagy kísérlet jelentőségét rádiótechnikai vonatkozásban nagy ernő, az asztronautikai bizottság titkára a következőkben világította meg:

- az ionoszféra visszaveri a rövid és ennél hosszabb rádióhullámokat, csak a mikrohullámokat és az űr-t nem. egyáltalán nem volt bizonyos, hogy az ionoszférában haladó űrhajó rádiója vehető-e a földön. az első szputnyik felbocsátása után kiderült, hogy a föld és az űr között meg lehet teremteni a rádióösszeköttetést annak ellenére, hogy az űrhajó az ionoszférában halad. újabb problémaként jelentkezett, hogy az ionoszférában repülő űrhajók között lehet-e rádióösszeköttetés és ha igen, milyen hullámhosszon? a mostani kísérlet azért is nagyon izgalmas, mert normál rádióadó-vevőkészüléket használnak, amelyek nagyon megbízhatóak és kevés áramot fogyasztanak, ami nagyon lényeges. az eddigi hírek szerint a rövidhullámú adó-vevőkészülékkel sikerült megteremteni a két űrhajó között a kapcsolatot. ez nemcsak elméletileg nagyon jelentős, hanem gyakorlatilag is. elképzelhető mesterséges holdláncok. az elsőre közvetítik a rádióhullámokat, s az egy csomó más mesterséges holdra viszi át, így a rádióhullámokat az egész földön körül lehet vinni. /mti/

..

bb 28. ünnepi közgyűlést tartott az ötven esztendő jubileumát ünneplő siketek sportklubja - érdekes kiállítás a gazdag multról - iparművészeti anyagok és képzőművészeti alkotások tanuskodnak az öntevékenykedésről

t nbj/sze szb

1962. augusztus 12.

a siketek és nagyothallók országos szövetségének benczur utcai székházában vasárnap ünnepet ültek. üdvözölték a siketek sportklubját ötven esztendő jubileumán. kasztner kálmán elnök megnyitója után vida gábor klubtitkár számolt be az ünnepi közgyűlésen a gazdag multról. 1912-ben alakult az egyesület, 12 lelkes alapítótag hívta életre. magukra hagyatva mégis nagyot akarva küzdöttek, hogy a siketek és a nagyothallók is sportolási lehetőségekhez jussanak. a huszas években már megszületett az első nagyszerű eredmény, krasztner vilma a siketek nemzetközi versenyén bajnokságot nyert. ma 180-190 aktív sportolója van a klubnak, labdarugók, asztaliteniszezők, vízipólózók, természetjárók, kedvelik az uszást, az atletikát, a sakkot is. nagyszerű eredményekről számolhatnak be, hiszen például 1961-ben helsinki olimpiáján 9 aranyérmét, 7 ezüstérmét és 3 bronzérmét szereztek.

az ünnepi közgyűlés után megnyílt a kiállítás is, amelyen serlegek, plakettek, oklevelek, érmek százai emlékeztetnek ötven esztendő munkájára, sikereire. ugyanakkor az egyesület tagjai, s a budapesti, szegedi, váci, soproni tanintézetek tanulói képzőművészeti és iparművészeti alkotásokat mutatnak be. s hogy még emlékezetesebb legyen a jubileum, a posta emlékbélyeget adott ki cházár andrásnak, a magyar siketnémák oktatásában oly nagy érdemet szerzett férfinak portréjával.

/folyt.köv./
17.30 pe

- 17 -

Zur

bb 28. /ünnepi közgyűlést... 1. folyt./- szb

az ünnep még nem ért véget, jövő héten mintegy száz külföldi sportoló részvételével nemzetközi versenyt rendeznek. Labdarugásban, uszásban, vízipólóban, asztaliteniszből és atlétikában mérik össze erejüket a háromnapos küzdelem során. /mti/

..-

bb 29. „vosztok-Láz,, országszerte - a nógrádi bányákban a bányafenntartók csillék oldalára írva tudatták társaikkal a nagy hírt - a dunaujvárosi járás asszonyainak gyűlésén a besnyői termelészövetkezet tyitov brigádjának vezetője jelentette be a rendkívüli eseményt

1962. augusztus 12.

ö hbj/sze szb

az ország minden részéről érkező jelentések özöne arról ad hírt, hogy mindenütt rendkívüli érdeklődéssel, osztatlan nagy örömmel fogadták a szovjet ürrepülők világraszóló sikerét. a nógrádi szénbányák mélyén a vágatfenntartó bányászok, s a bányabeli gépeket, berendezéseket karbantartó szerelők dolgoztak. a „külszíni,, dolgozók azonban értesítették társaikat a nagy eseményről. csillék oldalára írták a hírt, hogy a vosztok 4. is kereng már földközeli pályáján. a domb- és hegyhátakon gazdálkodó nógrádi termelészövetkezetek leg többjében vasárnap sem szünetelt a munka. csépeltek, sőt a bányászok és az iparimunkások mintegy háromezres csoportja is segédkezett a behordásnál. a folyamatos munkát megszakító ebédre ezuttal a szokottnál hamarabb került sor. a közös gazdaságokat patronáló ipari munkások és sok helyütt a termelészövetkezetek vezetői tájékoztatták a cséplőmunkásokat a vosztok 4. utnakindulásáról. az ebédidőt valóban méltán nevezhetik palóc-földön az ürhajósok félórájának, mert ebben az időben másról se esett szó, csak a szovjet ürhajósok utjáról.

szegeden is futótüzként terjedt el annak a híre, hogy újabb szovjet ürhajót bocsátottak fel. a tiszaparti strandokon ezrek és ezrek hallgatták a rádió híreit, a hangszórók köré csoportosultak, hogy értesüljenek a legfrissebb jelentésekről. szegeden vasárnap rendeztek első ízben go cart versenyt. rengetegen figyelték ezt az érdekes sporteseményt. az egyik futam akkor fejeződött be, amikor a hangszórók hírüladták a közönségnek a vosztok 4. felbocsátását. a futam győzteséről percekig elfedkezett a közönség és a rendezőség, mert mindenki az új világraszóló örömhírről volt elfoglalva. a posta automata központjának ügyeletesei szerint nem volt még ilyen csúcsgalomban, az emberek telefonon is ujságolták egymásnak a szenzációt. délben már munkahelyükre siettek a szegedi nyomda lapszedői is, hogy a szegedi szabadtéri játékok vasárnap esti bemutatója előtt a közönség a délmagyarország rendkívüli kiadásában olvashassa a legújabb híreket.

/folyt.köv./
17.50 pe

- 18 -

Zer

bb 29. /„vosztok-Láz,,...1. folyt./- szb

a dunaujvárosi járási nőtanács vasárnap dunaujvárosban tartott tanácskozást a községi nőtanácsok vezetőinek és a termelészövetkezetek küldötteinek részvételével. a tanácskozáson megjelentek a dunai vasmű szocialista brigádjaiban dolgozó asszonyok is. az anketon a dunaujvárosi járásban két éves multra visszatekintő, s egyre terebélyesedő szocialista munkaverseny ez évi eredményeit értékelték. az értékelés szerint a nagy termelészövetkezetek között az első helyet a perkáti magyar-kínai barátság tsz szerezte meg, ahol 135 asszony 10.909 munkaegységet szerzett. a közepes termelészövetkezetek között a baracsi igazság, a kis tsz-ek között pedig a baracsi kossuth tsz lett a győztes. a tanácskozáson szeicz jánosné, a besnyői sallai termelészövetkezet tyitov brigádjának vezetője kért szót. fergeteges taps közöepette jelentette be, hogy utjára indult a vosztok 4.

a rekkenő meleg nyári vasárnapon megteltek a viharsarok fürdőhelyei is. a délelőtti órákban gyopárosfürdőn és gyulán váratlanul megszakították a strandfürdő szokásos zenei műsorát és a budapesti rádió rendkívüli híradását sugározták. óriási szenzáció erejével hatott a hír, a fürdőzők nagy csoportokba verődve tárgyalták az ürhajózás újabb nagyszerű sikerét. most az egyszer nem szidták, hanem irigyelték a fekete- és a fehér körös összefolyásánál levő erdők övezte szanazugban és a körösladányi szabadstrandon a táskarádió tulajdonosokat. köréjük csoportosulva figyelték az új- és új híreket.

vas megyében a megye számos községében a hangoshíradók adták tudtul a szovjetunió újabb világraszóló sikerét. a falvakban is rendkívül nagy az érdeklődés. az aratóknak, cséplőmunkásoknak délidőben vitték meg a hírt, s az ebédszünetben tárgyalták az újabb hőstettet. a tatabányai öreg-tó partján megnyílt nemzetközi tábor zsongó méhkashoz hasonlított. a sorra érkező újabb- és újabb turistacsoportok tárgyalták a nagy eseményt. a természetbarátok körében is „rendkívüli világnap,, uralkodott, gyorsan megszervezték a hírszolgálatot, hangszórók közvetítették a rádió híreit. a szovjet újabb ürrepülés világraszóló diadalának híre bejárta vasárnap a hortobágyot is. munkaszüneti napon többszáz horgász keresi fel a hortobágyi folyót, akiknek leg többje táskarádióval rendelkezik. a partmenti horgászok egymásnak adták a hírt, s a hortobágyi csárdába érkezett sok turista is nagy izgalommal tárgyalta a nagyszerű eseményt. /mti/

..-

bb 30. rekordforgalom a balatonon - új fürdőzőcsucs a siófoki strandon - negyvenöt vasuti szerelvény, huszonegy hajó szállította az utasokat - közlekedési balesetek az északi parton

vid gg szb

1962. augusztus 12.

a balatonon üdülő vendégeket és az ország minden részéről érkező kirándulókat vasárnap kánikula fogadta a tóparton. már reggel nyolc órakor többszáz méter hosszú embersorok kigyóztak a strandpénztárak előtt és a koradélelőtti órákban több helyen kiakasztották a megtelt táblát az öltözőkre. /folyt.köv./

18.00 pe

- 19 -

7. szel

bb 30. /rekordforgalom... 1. folyt./- szb

a legerősebb forgalmat a siófoki strand jelentette: itt új, husz-
ezres fürdőcsucs született, ami hétezerrel haladja meg az eddigi re-
kordot. az északi oldalon, balatonalmádiban nyolcezren fürdöztek,
annak ellenére, hogy ide csak egy busz-vonat érkezett. a strand-
lók ezreinek igen kedvezett a 29 fokos levegő és a 24 fokos vízhőmér-
séklet.

igen erős forgalmat bonyolított le a vasut és a hajózás. a szom-
bat déli órától számítva negyvenöt szerelvény érkezett vasárnap
délig a tópartra. vasárnap huszonegy személyhajó kelt utra és a sió-
foki forgalmi iroda szintén idel rekordot jelentett. harmincezer
utas hajózott a vizijárművek fedélzetén, és nyolcezer ember kelt át
a tihanyi réven. a két komphajó összesen ezeröttszáz gépkocsit fuva-
rozott ezen a napon. a legforgalmasabb hajójárat a fonyód-badacsonyi
volt vasárnap: tízezer ember érkezett hajóval a badacsonyi borvásárra.

a balaton vasárnapi vendégeinek száma meghaladta a kétszáz-
ezret.

vasárnapra a tókörmény országutjainak forgalma is ugrászszerűen
megrőtt. ötezer személygépkocsi-tulajdonos rándult ki családotól
csak az északi partra.

a rendőrség délelőtt az északi oldalon két közlekedési baleset-
hez szállt ki. rab józsef, az 1. sz. aköv tehergépkocsiját balaton-
füreden. ittás állapotban egy lámpaoszlopnak vezette. sérülés nem
történt, de a kár több mint ötezer forintra tehető. csopakon, a
ga 52-47 rendszámú autóbust pereszleányi gyula gépkocsivezető szabály-
talanul tolatta hátra és elütött egy motorkerékpárt. a motor veze-
tője idejében leugrott a nyeregből és így megmenekült. a kár mint-
egy négyezer forintra rug. /mti/

bb 31. Lábtöréssel „meguszta”, a harmadik emeleti ablakból ki-
esett négyéves salgótarjáni kislány

1962. augusztus 12.

vid sze szb

vasárnap délután egyelőre szerencsésnek mondható gyermekbaleset
történt salgótarjában, a régi vásártéren épült ezerlakásos új vá-
rosrészben. a lenin téri egyik bérház harmadik emeleti lakásának ab-
lakából játék közben kiesett a négy éves tátrai ágika. a kislány az
ablakpárkányon rögzítetlenül hagyott virágtartó ládával együtt zu-
hant az épület előtti kőkemény földre. a kislány nem vesztette el
eszméletét. a kórházba szállítás utáni első vizsgálat csupán a bal
láb boka feletti törését állapította meg. gyors intézkedés történt
a kórház sebészeti osztályán a négyéves kislány teljes röntgenfény-
képezésének előkészítésére, az esetleges belső zúzódások vagy tö-
rések megállapítására.

tátrai ágika idősebb, nyolc év körüli testvérbátyjával együtt
volt bezárva a lakásba. /mti/

18.10 pe

- 20 -

Zu

bb 32. a Lengyel néphadsereg művészegyüttese debrecenben

vid szb

1962. augusztus 12.

a hazánkban tartózkodó Lengyel néphadsereg művészegyüttese
vasárnap debrecenbe érkezett. az aranybika szálló előtt a város
dolgozói nevében jávor nándor, a városi tanács végrehajtó bi-
zottságának elnöke üdvözölte a vendégeket. a lengyel művész-
együttes este nagyszerű műsort adott debrecenben a nagyerdő
szabadtéri színpadon. /mti/

--

bb 33. nyolc izben sugárzott rendkívüli híreket a vosztok 4. ut-
járól a magyar rádió - hurrázással és csatakiáltással fogadták a
nagy hirt a csillebérci tábor lakói - a diszpécser értesítette a szer-
zációnról a csepeli martinászokat - fogták a vosztok 3. jeleit jános-
hegyen

ö hbj/gg szb

1962. augusztus 12.

vasárnap 9 óra 55 perckor szakította meg első izben adását a ma-
gyar rádió, hogy közölje a rendkívüli hírt, a vosztok 4. ürhajó fel-
bocsátásának nagy eseményét. ezután a kossuth adón három izben, a
petőfi adón négy izben adott rendkívüli híradást és számolt be az
újabb fejleményekről. az óriási szenzáció budapesten rendkívül nagy
lelkesezést, örömet keltett.

a csepeli martin acélműben bánkuti istván, az acélmű diszpécser
hallotta először a rádió rendkívüli adását és rögtön telefonon tá-
jékoztatta a martin acélmű és a hengermű dolgozóit. sokan még feltet-
ték a kérdést, vajon nem hallotta-e el, de az újabb és újabb részle-
tek már meggyőzték a kételkedőket is. rendkívül lelkes hangulat
alakult ki a hír nyomán, s még a délelőtti órákban a martin acélnü
hirdető táblájára kitétték nyikolajev fényképét, s melléje került
már a vosztok 4. pilótájának p. popovicsnak arcképe is.

csillebércen a tábor lakói éppen fogadásra sorakoztak a tábor
diszterén, együtt voltak a csapatok, amikor a hangszóró tájékoztatást
adott a nagyszerű eseményről. a táborváros fiataljai hatalmas üdvri-
valgással, hurrázással és csatakiáltással üdvözölték a hírt, s szin-
te természetes, hogy naphosszat másról alig esett szó, találgatták a
fiatalok, meddig tart a két ürhajós útja?

hangosbemondón tájékoztatták a rendkívüli eseményről a palatinus
strand fürdőzőit is, 20.000-22.000 strandolót, akik ugyancsak nagy ép
deklózással fogadták a közlést. hír érkezett arról is, hogy a hon-
védelmi sportszövetség központi rádióklubjának a jánoshegyen tartóz-
kodó részlege „ráállt”, a vosztok 3. adójának hullámsávjára, s a
délelőtti során sikerült fogniok a vosztok 3. jeleit. a délutáni órá-
ban már ezrek várták a hétfői hírek különkiadását, amely a hivatalos
jelentéseken túlmenően bemutatja pavel popovicsot, a negyedik szov-
jet ürpilótát. /mti/

--

18.50 pe

- 21 -

Zu

bb 34. verdi aida című operájának bemutatója a szegedi szabadtéri játékokon - napközben is sokfajta szórakozási lehetőséget találtak a város vendégei

vid sze szb

1962. augusztus 12.

a szegedi szabadtéri játékokon eddig megtartott tíz előadást mintegy hatvanezer ember tekintette meg. egy napon sem volt azonban még olyan nagy idegenforgalom a városban, mint vasárnap. már kora reggel ezer turistával futott be a szegedi pályaudvarra a miskolciak különvonata. az autóbuszok debrecenből, ózdról, a fővárosból, szombathelyről, nyíregyházáról és még mintegy harminc helységről hozták az érdeklődőket. az idegenforgalmi hivatal irodája előtt negyedóránként indultak újabb és újabb csoportokkal a város nevezetességeinek megtekintésére az autóbusz-különjáratok. az almásfüzítői vendégek és még mintegy 15 csoport látogatást tett a világhírű egyetemi fűvészkertben, ahol most virágdiszben pompáznak a kert királynői: az indiai lótuszok. két óránként indult sétahajó-kirándulásra a tiszán közlekedő vízibusz. csaknem ezren vettek részt a fogadalmi templomban rendezett orgonahangversenyen, s majdnem ugyanennyien keresték fel a dóm, mintegy száz méteres toronykilátóját, ahonnan a tiszta időben a város környékét messze be lehetett látni. sokezer ember szurkolta végig a szegeden első ízben megrendezett gó-cart versenyt, az ökölvívó-, uszó-, vízilabda- bemutatókat és más sporteseményeket.

mivel a hőmérő higanyszála már a déli órák előtt árnyékban a 30 fok fölé emelkedett, a lakosság és a turisták is tömegével keresték fel a tiszaparti strandokat, ahol e napon mintegy huszonötezer kerestek enyhülést a folyó hullámaiban és a medencék vizében. rekordforgalmat bonyolítottak le az éttermek, cukrászdák és más vendéglátó helyiségek. csupán az izes, csipős szegedi halászléből ezer adaggal szolgáltak fel a déli órákban, s nagy keletje volt a hűsítő italoknak is. a szabadtéri játékok színhelyén, a belofannisz téren ötven büfében, lacikonyhában alig győzték felszolgálni az enni- és innivalót, s ezért itt még ötven mozgóárut is munkába állítottak.

a sok vendéget a játékok vasárnapi esti bemutatója, verdi aida című operájának előadása vonzotta e napon szegedre. e produkció iránti hatalmas érdeklődést mutatja, hogy az előadás valamennyi jegye már elővételben elkelt. este 8 órára, a bemutató kezdetére zsúfolásig megtelt a nézőtér, ahol csehszlovák, német, szovjet vendégek és bécsből egy negyven tagú csoport is helyet foglalt. a nagyszerű előadás főbb szerepeit sinkó györgy, zenaída pally, a bukaresti állami operaház tagja, állami díjas, a román népköztársaság kiváló művésze, margaret tynes és luigi ottolini, a milanoi scala vendégművészei, svéd sándor kossuth-díjas kiváló művész, szalma ferenc, turján vilma és sebestyén sándor énekeltek. negyvenhattu balett-kar, csaknem kétszáz tagú kórus és mintegy ezer statiszta közreműködésével mutatták be az operát, amelyet mikó andrás rendezett. a nagylétszámú zenekart vaszy viktor érdemes művész vezényelte. a diszleteket varga mátyás kossuth-díjas érdemes művész, a jelmezeket márk tivadar kossuth-díjas tervezte. a táncokat barkóczy sándor tervezte és tanította be. karigazgató szalai miklós, a rendező asszisztense kertész gyula volt. /mti/

p ó t l á s a bb 34. számú hirhez:

az előadáson megjelent nyers rezső pénzügyminiszter, naményi géza a minisztertanács tájékoztatási hivatalának vezetője. darvasi istván, az mszmp központi bizottsága osztályvezető helyettese, valamint török lászló, az mszmp csongrád megyei bizottságának első titkára. dr. papp sándor, a csongrád megyei tanács vb. elnöke, biczó györgy a szegedi megyei jogú város vb. elnöke a párt és állami életünk több más vezetője. /mti/

- v é g e -

20.55 pe

-23-

21-2nd



MTI.

Alapja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fiume u. 6-7. Telefonai: 360-400, 360-500
A szerkesztést és kiadást a vezérigazgató feladta.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1962. augusztus 13.

bb 1. „ megházasodott, beppo, az állatkert látogatóinak kedvence - tömegesen virágzik a légi orchidea a pálmaházban

i kz/s ká

1962. augusztus 13.

a főváros állat- és növénykertje szinte hetente újabb és újabb érdekes látnivalókkal gyarapodik. a kánikubúzi hőségben a majmok most már kora reggeltől késő estig a külső ketrecekben vannak. az egyik ketrecnek új lakója van. a közel-múltban „ érkezett, „ treszka nevű nősténycsimpánz ugyanis szerencsésen átesett a megérkezését követő több hetes egészségügyi zárlaton, az ugynevezett karantén időn, s egy ketrecbe került a közönség első számú kedvencével, a beppo nevű csimpánz hímével. az állatkert másik, alig néhány napos, s ugyancsak „ tekintélyes, „ új lakója, a másfél méteres nilusi krokodil is megszokta új környezetét. a gyerekek kedvence, a kis indiai elefánt-bébi, a szépen növekvő amerikai bölényborjú, nem kevésbé alí, a kis tevecsikó, valamint a kis láma ugyancsak sok látogatót vonz.

a legtöbb újdonság az akváriumban látható. fiatal, lángoló tarka sügérek, vitorlášhalak, kék akarák, vöröstorku bölcsőszájú halak, diszkoszhalak, maróni tarka sügérek és fekete vitorlášhalak uszkálnak a kiállítási medencék üvegfalai mögött

szépen felcseperedtek a már az állatkertben keltetett fácánok, pávák, halászcserék, danka sirályok, tuzokok, szárcsák, és tőkés récék. a madarak közül a prágából nem régen érkezett ■ wallich fácánok, a bütykös és ásó ludak jelentik az újdonságot.

a pálmaházat átható, vaniliára emlékeztető illat tölti be. a „ mérsékelt házban, „ ugyanis tömegesen virágzik az illatos légi orchidea. egy-egy növényen két-három virágfürt is látható. sok érdeklődő nézi meg ugyanitt a szüretelésre érett törpe banánokat is./mti /

pe

- 1 -

AB